

# Rapport annuel 2016



Ipelcé, Burkina Faso



**CORCOVADO**  
Centre de Solidarité Internationale

83 Gamble ouest, Rouyn-Noranda (QC) J9X 2R3  
819-797-8800

Site internet: [www.csicorcovado.org](http://www.csicorcovado.org)  
Courriel: [csi@csicorcovado.org](mailto:csi@csicorcovado.org)  
Facebook: [CSI.Corcovado](https://www.facebook.com/CSI.Corcovado)



Bolivie

# TABLE DES MATIÈRES

|  |    |
|--|----|
| MISSION ET VALEURS .....   | 3  |
| MOTS DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE .....                   | 3  |
| CONSEIL D'ADMINISTRATION, EMPLOYÉS, BÉNÉVOLES, STAGIAIRES ET MEMBRES ..... | 4  |
| PARTENAIRES FINANCIERS MAJEURS .....                                       | 5  |
| NOS ACTIONS AU QUÉBEC ET À L'INTERNATIONAL .....                           | 5  |
| SENSIBILISATION ET ÉDUCATION DU PUBLIC .....                               | 6  |
| FINANCEMENT ET SENSIBILISATION .....                                       | 7  |
| LIBRAIRIE D'OCCASION .....   | 8  |
| COOPÉRATION INTERNATIONALE .....   | 9  |
| ACHAT DE L'IMMEUBLE .....  | 10 |
| IMAGE DE MARQUE .....  | 10 |
| OBJECTIFS 2017 .....   | 11 |



## NOTRE MISSION

Le Centre de solidarité internationale Corcovado est une entreprise d'économie sociale ayant pour mission de soutenir et de développer des projets d'aide internationale, de sensibiliser à la solidarité internationale et de promouvoir la consommation responsable.

## NOS VALEURS

Solidarité  
Engagement  
Justice  
Pérennité



Ipelcé, Burkina Faso

## MOT DE LA PRÉSIDENTE

2016, une année fructueuse sous le signe de la consolidation, de la prospérité et des changements.

Au cours de l'année, le conseil d'administration s'est réuni à 6 reprises pour des rencontres régulières et à une reprise pour une rencontre extraordinaire. Lors de ces rencontres, des éléments sont revenus fréquemment à l'ordre du jour soient : les rapports financiers, l'évaluation et le suivi des projets de coopération internationale, les demandes de subvention, la gestion de l'immeuble, de même que les rapports d'activités de la coordination et de la direction.

Si l'année 2015 a connu l'arrivée de Denise Trudel au poste de coordonnatrice de la Librairie, il aura fallu quelques mois pour préciser son mandat et son rôle par rapport aux autres acteurs du milieu. La collaboration avec l'organisme français *Mission Humanitaire* a également été précisée et consolidée.

Durant la deuxième partie de l'année, monsieur Hugues Kouassi a travaillé à l'élaboration d'un plan de communication et marketing sous la supervision de monsieur Saïd Echchakoui, enseignant à l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue. Ces travaux nous ont amenés à revoir l'organigramme, les responsabilités des membres du conseil d'administration, ainsi que celles des permanentes. Les recommandations seront mises en place en 2017.

Bref, encore une année bien remplie et très satisfaisante. Je tiens à souligner l'apport incroyable de Marilou Villeneuve à la direction générale, de Denise Trudel à la coordination de la librairie et des membres du conseil d'administration qui sont pleinement impliqués dans l'organisme. Et, un énorme merci aux nombreux bénévoles qui font que le Centre de solidarité internationale Corcovado est ce qu'il est !



## MOT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

Le travail à la barre du Centre de solidarité internationale Corcovado n'a pas été de tout repos en 2016. Un refus de la part du Programme québécois de développement international (PQDI) géré par le Ministère des relations internationales du Québec de financer la construction d'un centre de santé à Ipelcé nous a beaucoup déçus, vu l'ampleur des besoins de nos partenaires. Néanmoins, nous avons poursuivi nos actions afin de consolider nos liens et poursuivre les projets en place.

Nous avons accueilli un nouveau groupe de coopérants bénévoles qui œuvrent à Haïti, en plus de redéfinir le projet du groupe de solidarité internationale de l'UQAT (GSI-UQAT) à la suite de l'ouragan Matthews et de soutenir plusieurs autres projets parallèles.

Du côté de la sensibilisation et de l'éducation du public, Corcovado a été très actif, comme par les années passées. La présence de deux stagiaires du cégep a grandement contribué à la réalisation de nos objectifs.

Du côté de la librairie, de nouveaux bénévoles se sont joints à l'équipe de même que des stagiaires venant acquérir de l'expérience. Les ventes ont poursuivi leur ascension et les nouveaux clients se sont multipliés.

Enfin, la réflexion sur le positionnement de l'organisme et sur le plan de communication était nécessaire. Corcovado s'est retrouvé à la croisée des chemins et se devait de prendre le temps d'analyser la perception du public envers l'organisme, son fonctionnement interne, et trouver des solutions aux défis qui se présentaient. Les fruits de cet énorme travail se verront en 2017.

Une autre année de complétée: Merci à tous nos membres, bénévoles, collaborateurs et partenaires!

## LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Johanne Gagné, présidente  
 Alix Harrison-Côté, vice-présidente  
 Johanne Lacasse, trésorière  
 Yvon Nadeau, secrétaire  
 Jacques St-Arnault, administrateur  
 Marc-André Alain, administrateur  
 Jacques Denis, administrateur

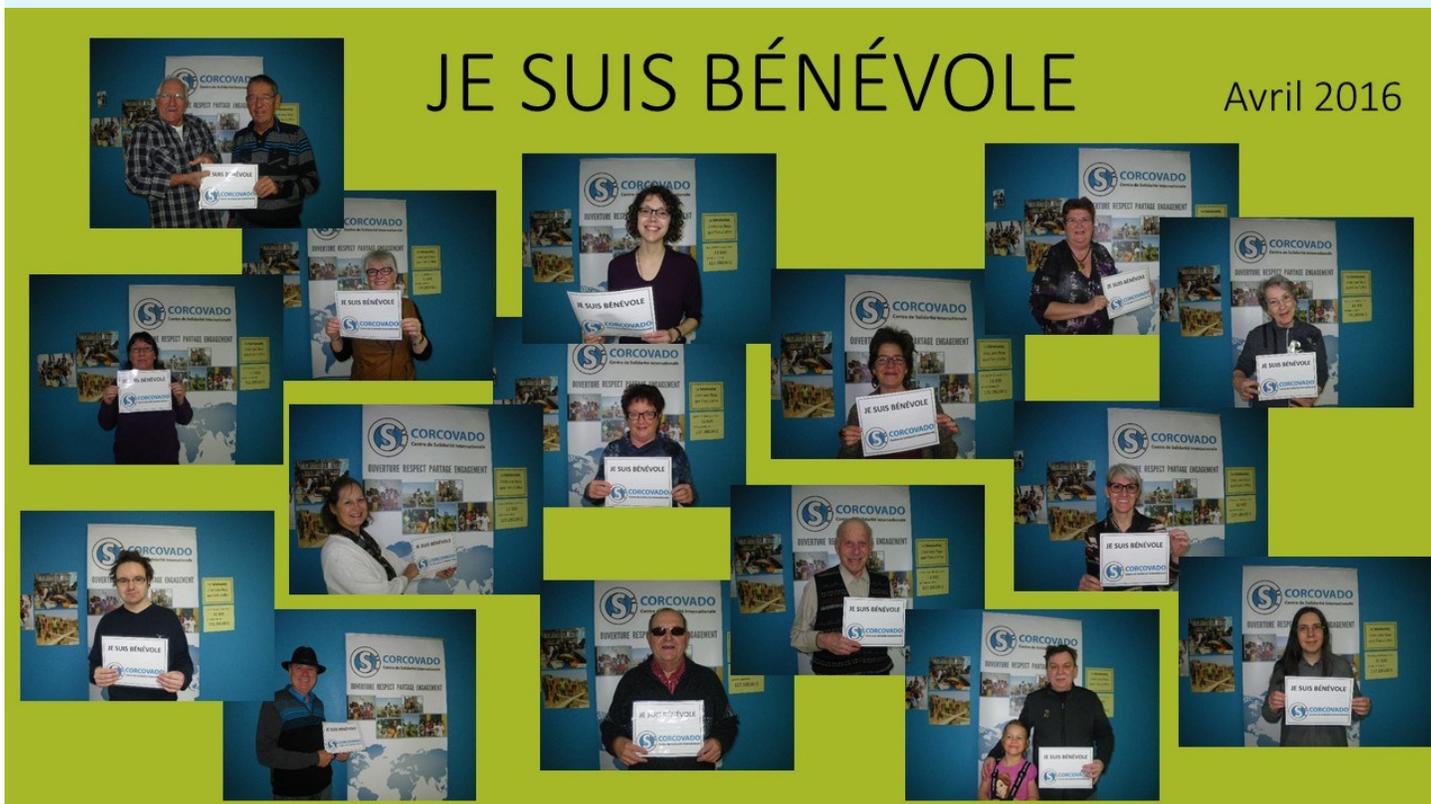
## LES EMPLOYÉS

Marilou Villeneuve, directrice générale  
 Denise Trudel, coordonnatrice de la librairie  
 Pascale Richard, programme PAAS-Action  
 Hugues Kouassi, agent de communications (juin à déc.)  
 Noémie DeCarufel, emploi d'été Canada  
 Jeannette Guay-Guénette programme PAAS-Action depuis  
 déc.2016

## LES BÉNÉVOLES

# JE SUIS BÉNÉVOLE

Avril 2016



|   | 2014   | 2015  | 2016   |
|---|--------|-------|--------|
| Nombre moyen de bénévoles, par mois                         | 24     | 43    | 37     |
| Nombre d'heures de bénévolat, par année                     | 3 200  | 4 048 | 5 170  |
| Nombre de volontaires à l'international, par année          | 37     | 40    | 44     |
| Nombre d'heures de volontariat à l'international, par année | 12 000 | 8 000 | 11 200 |

## LES STAGIAIRES

Un stagiaire en technique de Comptabilité et gestion (avril 2016)  
 Deux stagiaires du Centre Élizabéth Bruyère  
 (hiver/printemps 2016)

Un stagiaire en technique de Travail social (août-déc. 2016)  
 Deux stagiaires du Centre Élizabéth Bruyère (novembre 2016)

## LES MEMBRES

183 membres (du 1er janvier au 31 décembre 2016)

# MERCI À NOS PARTENAIRES FINANCIERS

Relations  
internationales  
et Francophonie

Québec



aqoci

Association québécoise  
des organismes de  
coopération internationale

Emploi

Québec



Service  
Canada



Fondation Edward Assh



# NOS ACTIONS AU QUÉBEC ET À L'INTERNATIONAL



# SENSIBILISATION ET ÉDUCATION DU PUBLIC

Éveiller les consciences aux réalités vécues de par le monde, aux inégalités et aux injustices, de même qu'au travail continu de communautés entières pour améliorer leurs conditions de vie fait partie intégrante de notre mission. En 2016, plusieurs activités ont été réalisées en sensibilisation et en éducation du public.

## REVUE CORCOVADO

Quatre revues ont été publiées et envoyées aux membres de Corcovado (février, mai, juillet, novembre).

La revue est un outil de sensibilisation. Des textes sur différents sujets (racisme, solidarité, etc.) ont été présentés pour amener les lecteurs à s'informer et à réfléchir.

## BULLETIN CORCOVADO

Trois (3) bulletins ont été produits et envoyés par courriel aux membres et collaborateurs de Corcovado, en plus d'être publiés sur le site internet de l'organisme. Le bulletin (entre 2 et 3 pages) est un outil d'information et de promotion sur nos projets et activités en cours et à venir.

## INITIATION À LA SOLIDARITÉ INTERNATIONALE

Deux journées de formation ont été offertes (16 avril à Rouyn-Noranda et 30 septembre à Montréal) pour les futurs coopérants et coopérantes de Corcovado. Près de 35 personnes y ont participé.



## KIOSQUE D'INFORMATION, DE PRODUITS ÉQUITABLES ET D'ARTISANAT

Douze (12) kiosques ont été tenus en 2016 lors des événements suivants: Vins et fromages, Jour de la terre, Mois équitable, Vélo Cité, Grande vente de livres à l'aréna, Vente trottoir, Journées québécoises de la solidarité internationale (JQSI) et les bazars des Cercles Fermières.

## SEMAINE DU DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

Initiative d'Affaires mondiales Canada, gérée au Québec par l'Association québécoise des organismes de coopération internationale (AQOCI). Thématique 2016: la situation des personnes réfugiées dans le monde.

Corcovado a partagé en ligne la bande-dessinée de l'AQOCI « D'Alep à Joliet » ainsi que le Quiz associé, en plus d'exposer les photos des projets internationaux à la librairie d'occasion.

## MOIS ÉQUITABLE

Corcovado a invité la population à participer au Défi mondial FAIRTRADE. Une brigade de bénévoles a fait la tournée des cafés et restaurants pour sensibiliser les gens.



## VILLE ÉQUITABLE

Le dossier a été mis sur la glace vu le manque de temps des bénévoles du comité. À suivre en 2017.



## SEMAINE QUÉBÉCOISE DES FAMILLES

En collaboration avec la Maison de la famille de Rouyn-Noranda, Corcovado a offert un atelier sur la solidarité aux enfants de 7 à 12 ans, avec confection d'une murale et présentation du commerce équitable aux parents présents.



# SENSIBILISATION ET ÉDUCATION DU PUBLIC

## JOURNÉES QUÉBÉCOISES DE LA SOLIDARITÉ INTERNATIONALE (JQSI)

L'Association québécoise des organismes de coopération internationale (AQOCI), instigatrice des JQSI, célèbre le 20e anniversaire sous le thème: « À humanité variable ». Corcovado, organisation responsable de la programmation des activités en Abitibi-Témiscamingue, a donc invité le public à réfléchir au rôle des médias dans la compréhension que l'on a des enjeux internationaux. Les médias, principale source d'information des Québécoises et des Québécois, sont une clé pour comprendre les divers enjeux auxquels l'humanité - dont ils font partie - est confrontée.

Activités organisées:

- ✦ Projections de quatre (4) documentaires: « *N'Ap vaise, N'Ap vaise : la société civile comme force de changement en Haïti* », « *Une mission à partager* », « *Tagayet* » et « *Demain* ».
- ✦ Déjeuner avec le comité femmes du diocèse: témoignage d'une coopérante ✦ Atelier sur le commerce équitable
- ✦ Conférence sur la couverture médiatique de la solidarité internationale et témoignage d'un coopérant
- ✦ Déjeuner causerie pour les membres et présentation du partenariat de Corcovado avec la Commune d'Ipelcé (Burkina Faso)
- ✦ Atelier dans les classes de niveau secondaire (Rouyn-Noranda, Malartic, Val-d'Or, Amos)



Daniel Gagné, coopérant conférencier



Kevin Roy, participant kiosque du cégep



Projection du film « Demain »

## FINANCEMENT ET SENSIBILISATION

### 9e édition du Vins et fromages

Merci à Ghislain Trudel (organisateur), à la Semence, au IGA Marché Julien, au St-Honoré, au Grupo Icacal, à la Fontaine des Arts, à Construction Sayer, à Belzile Solution, au Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue, à la Caisse Desjardins de Rouyn-Noranda et au Club Voyages Élite.

### 6e édition de la Grande vente de livres d'occasion à l'aréna

La librairie Corcovado a rempli l'aréna de milliers de livres de toutes sortes!

### 2e édition de la Vente de hot-dogs

Lors de la vente trottoir du centre-ville, on prend d'assaut la rue et on accueille la population!  
Merci au IGA Marché Julien et à la Boucherie du Lac.



# LIBRAIRIE D'OCCASION

Principale porte d'entrée et soutien financier de Corcovado, la librairie assure à l'organisme une stabilité économique et une implication au niveau local et international. D'ailleurs, plus de 40 000 livres ont été envoyés à Culture à Partager et à différents organismes régionaux. Au courant de l'année, quatre (4) grandes ventes à 50% de rabais ont eu lieu. De plus, quelques activités spéciales ont été organisées telles que l'échange de livres du mois de janvier, la distribution de 1000 livres en ville pour la Journée mondiale du livre et du droit d'auteur, le 2 pour 1 pour la Journée du livre québécois ainsi que le rallye littéraire lors des Journées de la culture.

Enfin, la librairie est un milieu de réinsertion à l'emploi, de stages et de travaux communautaires.



1. Transport de livres vers Culture à Partager

2. Don de livres des scouts

3. Bénévolat de Raymond Chabot Syndic

4. 3000e fidèle cliente

Quelques statistiques pour 2016 ...

- ◇ Environ 82 000 livres ont été reçus de la part de la population et établissements scolaires
- ◇ Environ 22 000 livres étaient disponibles en librairie

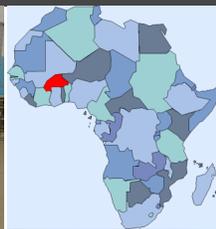
|   | 2013      | 2014      | 2015      | 2016      |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------|
| <b>Nombre de clients desservis</b>                            | 4 336     | 4 857     | 5 382     | 6 604     |
| <b>Prix de vente moyen d'un livre</b>                         | 3,70 \$   | 3,67 \$   | 3,45 \$   | 3,59 \$   |
| <b>Montant moyen des achats de livres par jour par client</b> | 10,89 \$  | 10,84 \$  | 10,65 \$  | 11,06 \$  |
| <b>Vente moyenne par jour, livres seulement</b>               | 173,00 \$ | 194,00 \$ | 184,00 \$ | 197,00 \$ |
| <b>Nombre de livres envoyés à l'international</b>             | 15 200    | 16 000    | 35 000    | 40 000    |

|   | 2013       | 2014       | 2015       | 2016        |
|---|------------|------------|------------|-------------|
| <b>Ventes de livres</b>                                     | 52 491 \$  | 59 137 \$  | 63 993 \$  | 76 917 \$   |
| <b>Rabais</b>   | (4 771 \$) | (7 765 \$) | (6 359 \$) | (12 448 \$) |
| <b>Ventes nettes de livres</b>                              | 47 720 \$  | 51 372 \$  | 57 634 \$  | 64 469 \$   |
| <b>Taux d'augmentation par rapport à l'année précédente</b> |            | 7,7%       | 12,2%      | 11,9%       |
| <b>Ventes brutes de produits équitables</b>                 | 10 637 \$  | 11 061 \$  | 11 092 \$  | 10 633 \$   |
| <b>Ventes brutes d'artisanat</b>                            | 1 591 \$   | 1 232 \$   | 2 431 \$   | 2 026 \$    |



# COOPÉRATION INTERNATIONALE

## PARTENARIAT IPELCÉ



**BURKINA FASO** (Commune de Ipelcé-16 000 habitants répartis dans 13 villages)

Depuis novembre 2013, Corcovado et la Commune d'Ipelcé sont partenaires dans l'amélioration des conditions de vie de la communauté burkinabè.



Janvier-février 2016 (séjour de 3 semaines): 2 coopérants bénévoles (chargés de projets) se sont rendus sur le terrain au nom de Corcovado pour poursuivre les activités du partenariat.

### Faits saillants:

- ◇ Parrainage de 40 jeunes élèves du lycée (frais de scolarité)
- ◇ Amélioration du français au lycée (formation d'enseignants et activités culturelles par les élèves)
- ◇ Achat de matériel informatique
- ◇ Plantation d'arbres au lycée
- ◇ Formations sur l'alimentation et la confection de fours améliorés
- ◇ Électrification du lycée
- ◇ Formations en couture
- ◇ Appui à la coopérative des femmes (agriculture et élevage)
- ◇ Fabrication de bancs pour les classes au primaire
- ◇ Opérations pour des hernies ombilicales
- ◇ Améliorations au dispensaire et à la maternité
- ◇ Réaffirmation des liens de partenariat et planification pour l'an prochain



## PROJETS PARALLÈLES

### **BOLIVIE**—Santa Cruz

Janvier-février 2016 (séjour de 5 semaines): 5 coopérants bénévoles ont travaillé en collaboration avec l'organisme québécois Enfants de Bolivie à l'orphelinat *Hogar de niños Jesus Infantes*.

Rénovations et installation d'un château d'eau et d'une bibliothèque.



### **ÉQUATEUR**— quartier Las Cumbres (Quito Sud)

Mars-avril 2016 (séjour de 4 semaines): 1 coopérant bénévole s'est rendu sur le terrain pour appuyer un comité de citoyens du quartier Las Cumbres dans la réalisation du centre communautaire (cuisine, salles de bain et eau).



### **GUATEMALA**— Icacal

Janvier-février et novembre 2016 (deux séjours de 4 semaines): deux groupes de 10 coopérants bénévoles ont participé à la rénovation et à la construction d'écoles primaires.



### **HAÏTI**— Les Cayes

Janvier 2016 (séjour de 4 semaines): 2 coopérants bénévoles ont rénové un orphelinat et installé un puits et un château d'eau à proximité, en plus de labourer un champ, de préparer les semences et de former les enfants aux travaux de jardinage.



# COOPÉRATION INTERNATIONALE

## PROJETS PARALLÈLES (suite)



### HAÏTI— Montrouis

Novembre 2016 (séjour de 4 semaines): 10 coopérants bénévoles ont participé à la formation en couture, la formation en micro-crédit, le soutien à un orphelinat et la construction et la rénovation d'une école.

### HAÏTI— Canse

Projet de décembre 2016 reporté à juin 2017. Groupe d'étudiants de l'UQAT.



### RÉPUBLIQUE DOMINICAINE—Baraguana

Mars 2016 (séjour de 4 semaines): 4 coopérants bénévoles ont effectué des travaux de construction d'une aire de jeux près du centre communautaire géré par l'organisme québécois Les Artisans de paix.



### ASIE ET AFRIQUE—missions solidaires médicales –courts séjours

En décembre 2016 eu lieu la première édition québécoise de la formation préparatoire aux missions médicales de l'organisme français *Mission humanitaire*. 48 personnes de partout au Québec étaient présentes. La signature de l'entente de partenariat entre les deux organismes s'est effectuée cette même fin de semaine. Corcovado est l'antenne *MH* au Québec.

## ACHAT DE L'IMMEUBLE



Depuis le 1er janvier 2016, Corcovado est propriétaire de son immeuble sur la rue Gamble à Rouyn-Noranda. Six (6) logements locatifs sont situés au-dessus des bureaux et de la librairie. Une personne a été embauchée à raison de quelques heures par mois pour en assurer la gestion.

## IMAGE DE MARQUE

Entre juin et décembre 2016, un gros travail a été effectué dans le but de dresser un portrait de l'organisation, cibler les points forts et trouver des solutions aux défis touchant la reconnaissance et la visibilité de Corcovado. Des pistes de solution ont aussi été trouvées pour augmenter les ventes en librairie. M. Saïd Echchakoui, enseignant à l'université du Québec en Abitibi-Témiscamingue, nous a beaucoup aidés dans notre démarche de plan d'action, de positionnement et de renouvellement de notre image de marque. Un plan d'action a été élaboré et sera mis en œuvre dès janvier 2017.



Focus groupe pour connaître l'opinion du public.





Baraguana (République Dominicaine)



Icocal, Guatemala

## OBJECTIFS 2017

- ADMINISTRATION INTERNE:** Modifier l'organigramme. Former deux comités de travail (bibliothèque-déjà formé, redéfinir le mandat- et solidarité internationale). Réduire le nombre de rencontres du C.A. Augmenter le nombre de membres. Automatiser le traitement des dons et des reçus d'impôt.
- COMMUNICATIONS:** Renouveler le logo, élaborer un slogan, créer un signet et un dépliant. Uniformiser nos outils de communication internes et externes.
- LIBRAIRIE D'OCCASION:** Atteindre 72 000 \$ de ventes nettes. Augmenter le nombre de clients. Augmenter la compétence et l'efficacité des bénévoles. Améliorer et harmoniser l'aménagement intérieur.
- SOLIDARITÉ INTERNATIONALE:** Améliorer les procédures en gestion des projets de coopération internationale (guide de sécurité, critères de sélection, date limite de dépôt de projets, etc.). Lancer les missions solidaires de courts séjours –Asie-Afrique- avec nos partenaires Français. Créer une campagne de financement pour assurer la pérennité du Partenariat Ipelcé.
- ÉDUCATION À LA CITOYENNETÉ (nouveau terme ministériel pour sensibilisation du public):**
- MONDIALE :** Recevoir la désignation Ville équitable. Améliorer la visibilité et la diffusion des projets de coopération internationale dans le public. Améliorer la formation « Initiation à la solidarité internationale » (1,5 jours au lieu de 1).
- PROMOTION:** Rendre Corcovado plus présent sur les différentes plateformes de diffusion (site internet, Facebook, Youtube, télévision, radio, etc.). Diffuser le projet de 5 documentaires de 30 minutes. Élaborer un système d'abonnement à l'infolettre (anciennement Bulletin Corcovado).